



# Oberndorf

MITTEILUNGSBLATT der STADTGEMEINDE OBERNDORF BEI SALZBURG

Amtliche Mitteilungen • An einen Haushalt • 2938S81U • 19.12.2012 • lfd. Nr. 503 12/2012; zugestellt durch post.at

## Aus dem Inhalt:

Bürgermeisterinformation  
Amtliche Mitteilungen  
Seite 1 - 6

Das Bauamt der Stadtgemeinde  
Oberndorf informiert  
Seite 7

Gesundheitszentrum Oberndorf  
Seite 8

Praxisübernahme Dr. Zuchna  
Eltern-Kind-Zentrum Oberndorf  
Seite 9

Öffentliche Bibliothek Oberndorf  
Seite 10

SalzART Festival  
Seite 11

Österreichisches Rotes Kreuz  
Seite 12

Flussdialog Untere Salzach  
Seite 13

Salzburger Lokalbahn SLB  
Seite 14

Stadtkapelle Oberndorf  
1. Oberndorfer Sportklub  
Seite 15

Diabetiker-Selbsthilfegruppe  
Oberndorf  
Seite 16

SalzART-Programm  
Seite 17

Abfuhrplan 2013  
Kostenlose Entsorgung von  
Christbäumen  
Seite 18

Stellenmarkt  
Seite 19

Veranstaltungskalender  
Seite 20

Stille-Nacht-Gedenkfeier  
Seite 21

Weihnachtungswünsche  
Seite 22

### Hinweis:

**Redaktionsschluss  
nächste Ausgabe:  
Freitag, 04.01.2013, 12<sup>00</sup> Uhr  
Erscheinungstermin:  
3. Kalenderwoche**

Liebe Oberndorferinnen und Oberndorfer!

Nur mehr wenige Tage sind es bis zum Heiligen Abend und bald schreiben wir das Jahr 2013. Ich hoffe, das zu Ende gehende Jahr 2012 war ein gutes Jahr für Sie.

**Zu allererst möchte ich Ihnen ein fröhliches Weihnachtsfest wünschen! Ich wünsche Ihnen Tage der Ruhe und Entspannung, genießen Sie die Feiertage und gehen Sie gestärkt und mit viel Elan ins neue Jahr. Für 2013 Ihnen allen viel Glück, Gesundheit und Erfolg!**

### Jahresrückblick

Auch 2012 ist wieder viel geschehen und wichtige Infrastrukturmaßnahmen konnten umgesetzt werden. Eine der wohl größten baulichen Fertigstellungsmaßnahmen war der Schulbau Bundeshandelsakademie und Bundeshandelsschule sowie Polytechnische Schule im Schulzentrum Watzmannstraße. Dieses gelungene Bauwerk bietet über 500 Schülerinnen und Schülern und ihren Lehrerteams moderne Lern- und Lehrmöglichkeiten und ist einmal mehr Zeugnis für den „zukunftsorientierten Bildungsstandort Oberndorf“. Die Räumlichkeiten im Altgebäude konnten dem Bund für das Bundesoberstufenrealgymnasium zur Verfügung gestellt werden, das bis zu einem Neubau in naher Zukunft dort mit derzeit bereits zwei Gymnasium-Jahrgängen eingemietet ist.

Auch das Gesundheitszentrum Oberndorf erfuhr eine wesentliche Erweiterung. So wurde im Mai dieses Jahres das dem Krankenhaus angebaute Rehabilitationszentrum der VAMED offiziell seiner Bestimmung übergeben. Es ist bereits ausgelastet und erfreut sich eines ausgezeichneten

Rufes in der Bevölkerung. Mit den Planungs- und anschließenden Umsetzungsarbeiten eines Ärztezentrum am selben Standort soll 2013 begonnen werden. Nach dessen Fertigstellung werden wir eine optimale Synergiennutzung dieser drei Gesundheitseinrichtungen erzielen und für die Gesundheitsvorsorge der Bevölkerung unserer Region und unseres Einzugsgebietes ein in Österreich einzigartiges Projekt anbieten können. Derzeit laufenden Sanierungsarbeiten im Bereich des Altbaues des Krankenhauses zur Einrichtung der Akutgeriatrie neu sowie neuer Ärztedienstzimmer und administrativer Räumlichkeiten. Nach Fertigstellung ist ein „Tag der offenen Tür“ geplant, um Ihnen die neuen Räume präsentieren zu können. Ich werde Sie zeitgerecht auf diesem Wege informieren!

### „Oberndorf und seine Bürger“

Dieses Buch, eine soziologische Studie über unsere Heimatgemeinde Oberndorf von Dr. Fritz Lepperdinger, herausgegeben durch die Stadtgemeinde Oberndorf, wurde kürzlich präsentiert und kann bei der Stadtgemeinde Oberndorf und in der Flachgauer Buchhandlung Ametsreiter zum Preis von € 19,50 käuflich erworben werden. Vielleicht benötigen Sie noch ein kleines Weihnachtsgeschenk und könnten damit Freude bereiten.

Herrn Dr. Fritz Lepperdinger wurde über Beschluss der Gemeindevertretung für die ehrenamtliche Aufarbeitung eines kleinen Teiles Oberndorfer Zeitgeschichte anlässlich der Buchpräsentation die Bürgermedaille der Stadtgemeinde Oberndorf verliehen. Dazu auch auf diesem Wege nochmals herzliche Gratulation!

## Dank für Christbaumspenden

Ein besonderes Anliegen ist es mir wie immer, mich bei den Christbaum-Spendern zu bedanken. Der wunderschöne Baum für den Kirchplatz wurde von der **Familie Wolfgang und Inge Traintinger** zur Verfügung gestellt. Der Christbaum für die Kriegergräber im Friedhof stammt von der **Familie Rothenwänder** aus der Oichtensiedlung und den Baum für die Kainzbauer-Wiese oberhalb des Stille-Nacht-Bezirks hat **Frau Maria Schweiberer** gespendet. Die Christbäume tragen jedes Jahr wesentlich zur stimmungsvollen Weihnachtsgestaltung unserer Stadt bei, über die sich die Oberndorfer Bevölkerung und auch unsere Gäste sehr freuen. Nochmals vielen Dank im Namen der Stadtgemeinde an die Spender!

## Weihnachtssonderpostamt

Das im Stille-Nacht-Bezirk eingerichtete Sonderpostamt steht Ihnen noch bis zum Heiligen Abend zur Verfügung. Nützen Sie die Gelegenheit, um Ihre Weihnachtspost individuell zu versenden, indem Sie diese mit einer schönen Weihnachtsmarke und dem Weihnachtssonderstempel unter dem Titel „75 Jahre Stille-Nacht-Kapelle“ versehen! Sie haben auch die Möglichkeit, Ihre Briefe mit einer personalisierten Sondermarke zu frankieren, die Ihr persönliches Portrait oder das eines Ihrer Familienangehörigen trägt. Lassen Sie sich direkt vor Ort fotografieren. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Sonderpostamtes informieren Sie gerne über diese nette Idee!

## Stille-Nacht-Gedenkfeier

Die alljährliche Feierstunde am Heiligen Abend vor der Stille-Nacht-Kapelle findet wie immer um 17.00 Uhr statt. Stimmen Sie sich auf das Fest ein und besuchen Sie die Feierstunde. Ich würde mich freuen, Sie zu treffen!

## Freifahrtaktionen

Zur Unterstützung der Freizeitaktivitäten unserer Kinder und Jugendlichen gibt es wie immer in den **Weihnachtsferien** die beliebte **Freifahrtaktion mit der Lokalbahn**. Die Gutscheine sind ab 19. Dezember im Meldeamt des Rathauses erhältlich. Alle Detailinformationen zur Ferienaktion finden Sie auf Seite 3.

## Veranstaltungen zu Jahresbeginn 2013

Den Auftakt bildet das **Neujahrskonzert** des Austria Festival Symphony Orchestra unter der Leitung von Reinhold Wieser am 6. Jänner in der Stadthalle. Am 12. Jänner startet die Ballsaison mit

einem **Charity Ball des Roten Kreuzes** unter dem Motto „Colours of Life“ in der Stadthalle. Es folgen der **OSK-Ball** in der Hauptschulaula am 19. Jänner, der traditionelle **Ball der Freiwilligen Feuerwehr Oberndorf** am 26. Jänner und gewissermaßen zum Faschingsausklang für unsere Jüngsten der **Kinderball der Kinderfreunde Oberndorf** am 10. Februar in der Aula der Hauptschule. Über alle weiteren Veranstaltungen informiert Sie unser Veranstaltungskalender.

## Facharztpraxis für Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Der Leiter unserer ehemaligen gynäkologischen Abteilung im Krankenhaus Oberndorf Primar **Dr. Wilfried Rößlhuber** hat seine Facharztpraxis in der Franz Xaver Grimm-Straße in jüngere Hände übergeben und sich nach jahrzehntelanger Tätigkeit in unserer Stadt in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Ich möchte mich im Namen der Stadtgemeinde Oberndorf auch an dieser Stelle bei Herrn Doktor Rößlhuber für seine ausgezeichnete medizinische Versorgung sehr herzlich bedanken und wünsche seinem Nachfolger **Dr. Christian Zuchna** für seine verantwortungsvolle Aufgabe alles Gute. Detailinformationen zur Praxisübernahme finden Sie auf Seite 9!

Für 2013 darf ich Sie wiederum einladen, Ihre Wünsche und Anregungen einzubringen und aktiv am Gemeinschaftsleben unserer Stadt mitzuarbeiten. Nutzen Sie unser Stadtamt als Serviceeinrichtung, meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und ich persönlich stehen Ihnen immer gerne zur Verfügung!

Das Jahresende ist auch die richtige Zeit, um danke zu sagen. Ich bedanke mich bei allen ehrenamtlich in Vereinen und Sozialeinrichtungen tätigen Mitbürgerinnen und Mitbürgern sowie bei der Gemeindevertretung und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtgemeinde sehr herzlich für ihre erbrachte Arbeit und ihre Leistungen zum Wohle der Allgemeinheit das gesamte Jahr über.

**Nochmals alle guten Wünsche für die bevorstehenden Feiertage und das neue Jahr 2013!**



Peter Schröder  
Bürgermeister

# Amtliche Mitteilungen

## Verkehrsbeschränkungen am 24. Dezember

Gem. § 94 d (4) in Verbindung mit § 43 wird ein rechtsseitiges „Halten und Parken verboten“ mit Abschleppzone verordnet

- für den Teilbereich der Uferstraße von der Kreuzung Brückenstraße kommend bis zur Kreuzung Färberstraße,
- ab der Kreuzung Färberstraße bis einschließlich Objekt Dr. Eisl,
- für den Kreuzungsbereich Schöffleutgasse/Salzachdamm,
- für den Bereich der Alten Landstraße rechtsseitig in Richtung Stille-Nacht-Platz auf die gesamte Länge der Liegenschaft Buttenhauser (Alte Landstraße 40) und
- für die Parkplätze im Bereich Salzburger Straße 92 mit dem Zusatz „ausgenommen Rettungsfahrzeuge“

am Montag, dem 24.12.2012, in der Zeit von 12.00 bis 19.00 Uhr. Das genaue Ausmaß der Halte- und Parkverbotszonen ist durch entsprechende Verkehrszeichen gekennzeichnet.

**Aufhebung des Fahrverbotes für die Uferstraße am 24. Dezember 2012 in der Zeit zwischen 12.00 und 19.00 Uhr. Diese Maßnahme gilt nur für Autobusse; Pkw oder sonstige Fahrzeuge sind von dieser Regelung ausgeschlossen.**

## Pyrotechnikverordnung

Gemäß § 38 (1) des Bundesgesetzes vom 04.01.2010, BGBl. Nr. 131/2009, mit dem polizeiliche Bestimmungen über pyrotechnische Gegenstände und das Böllerschießen getroffen werden (Pyrotechnikgesetz 2010), wird **v e r o r d n e t**:

**In der Zeit vom 31. Dezember 2012, 12.00 Uhr mittags, bis 1. Jänner 2013, 01.00 Uhr früh, wird die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Klasse F2 (Abbrennen von Kleinf Feuerwerk) für das gesamte Gemeindegebiet der Stadtgemeinde Oberndorf bei Salzburg - ausgenommen jedoch das Gebiet im Umkreis von je 250 Meter vom Krankenhaus und Seniorenwohnhaus - gestattet.**

Wer gegen die Bestimmungen dieses Bundesgesetzes verstößt, begeht eine Verwaltungsübertretung und ist, sofern das Verhalten keinen gerichtlichen Tatbestand darstellt, von der Bezirksverwaltungsbehörde mit Geldstrafen bis zu € 4.360,- oder mit einer Freiheitsstrafe bis zu 4 Wochen zu ahnden. Beide Strafen können auch nebeneinander verhängt werden. In diesem Zusammenhang wird aber auf folgende Bestimmungen (Auszug) des Pyrotechnikgesetzes 2010 ausdrücklich hingewiesen:

§ 11 Pyrotechnikgesetz: Kategorisierung der Feuerwerkskörper

Kategorie F2: Feuerwerkskörper, die eine geringe Gefahr darstellen, einen geringen Lärmpegel besitzen und die zur Verwendung in abgegrenzten Bereichen im Freien vorgesehen sind (Anm.: z.B. „Schillingrakete“)

§ 15 Pyrotechnikgesetz: Altersbeschränkungen: Kategorie F2 und S1: ab 16 Jahren

## Fahrkartenaktion für Oberndorfer Schülerinnen und Schüler

Die Stadtgemeinde Oberndorf bietet auch in diesen Weihnachtsferien sowie in den kommenden Semesterferien in Zusammenarbeit mit der Salzburg AG Verkehrsbetriebe Lokalbahn die kostenlose Benützung der Lokalbahn von Oberndorf nach Bürmoos und retour (Eislaufen am Bürmooser See) sowie von Oberndorf nach Bergheim bzw. Salzburg und retour (Museumsbesuch, Eislaufen, Schwimmen und ähnliche Aktivitäten) an. Dies soll in der Form erfolgen, dass jeder Schüler mit Hauptwohnsitz in der Stadtgemeinde Oberndorf und im Alter zwischen 6 und 19 Jahren sich im Stadtamt, Erdgeschoss, Zimmer 1 (Meldeamt), Gutscheine für die Benützung der Lokalbahn abholen kann, welche

dann am Bahnschalter oder beim Schaffner einzulösen sind. **Voraussetzung für den Erhalt dieser Freifahrtgutscheine ist der Besitz des S-Passes!**

*Ausdrücklich festgehalten wird, dass seitens der Stadtgemeinde Oberndorf keinerlei Haftung irgendwelcher Art für die Kinder und Jugendlichen übernommen werden kann.*

## Altstoffsammelzentrum Weitwörth

### Öffnungszeiten während der Weihnachtsfeiertage

Freitag, 28. 12. 2012	09.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag, 29. 12. 2012	08.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch, 2. 1. 2013	09.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag, 4. 1. 2013	09.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag, 5. 1. 2013	08.00 - 12.00 Uhr

## Krisentelefonnummern

**Das Forum Familie Flachgau, Elternservice des Landes, Dr. Wolfgang Mayr,  
Tel. 0664/82 84 238; [forumfamilie-flachgau@salzburg.gv.at](mailto:forumfamilie-flachgau@salzburg.gv.at), informiert:**

Gerade an Fest- und Feiertagen, bei denen man harmonische Stunden im Familienkreis verbringen möchte, passiert oft das Gegenteil: Stress, Sorgen und Zeitmangel belasten, tief sitzende Unstimmigkeiten und Konflikte in Familien und Beziehungen kommen an die Oberfläche. In schwierigen Situationen und Krisen stehen auch in der Feiertagszeit kompetente BeraterInnen zur Verfügung:

### 24-Stunden-Dienste

**Ambulante Krisenintervention** - 0662/433351

**Telefonseelsorge Notruf 142** vertraulich, kostenlos

**Frauenhaus Salzburg** - 0662/458458 Hilfe u. Unterkunft in Gewaltsituationen

**Männerbüro** u. Männerberatung Salzburg - 0676/87466908

**Frauenhelpline gegen Männergewalt** - 0800/222555 kostenlos

**Opfernotruf Weisser Ring** - 0800/112112 kostenfrei

**„Schwanger & verzweifelt“** - Krisenhotline 0800/539935

**"Schwanger und in Not"** - Tel. 0800/300370

**Rat auf Draht** - Tel. 147 (ohne Vorwahl), kostenlose Hotline f. Kinder u. Jugendliche (auch vom Handy)

**Notrufnummern der Polizei 133 und Rettung 144**

### Eingeschränkte Erreichbarkeit

**Kids-line „Rat für junge Leute“** - 0800/234123 täglich 13.00 – 21.00 h kostenlos

**Kinderschutzzentrum Salzburg**- Psychologische Krisenberatung - 0662/44911 (an Feiertagen geschlossen, Wochentage bis 14.00, Nachricht aufs Band sprechen!)

### Für Menschen mit Behinderung

Notruf für Gehörlose bei der Feuerwehr

0662/82 89 53 (Schreibtelefon), 0662/82 89 52 (Fax)

SMS und Fax-Notruf für gehörlose Menschen - 0800/133133

## Hundesteuer

Ab 01.01.2013 gilt die Meldepflicht für alle Hundehalter nach dem Salzburger Landessicherheitsgesetz und seit 30.06.2008 die Kennzeichnungspflicht für alle Hunde mittels Mikrochip und Registrierung in der Heimtierdatenbank gemäß dem Tierschutzgesetz.

Meldepflicht nach dem Salzburger Landessicherheitsgesetz:

Mit 01.01.2013 tritt aufgrund einer Novellierung (LGBl. Nr. 69/2012) eine Änderung des Salzburger Landessicherheitsgesetzes (LGBl. Nr. 57/2009 i.d.g.F.) in Kraft. Hundehalter müssen dann alle im Besitz befindlichen und auch neu erworbenen Hunde über 12 Wochen innerhalb der gesetzlichen Meldefrist von einer Woche nach Beginn der Hundehaltung bei der Gemeinde melden. In der Meldung sind neben dem für das Halten des Hundes erforderlichen Sachkundenachweis (gem. § 21 Abs. 1) sowie einem Nachweis über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung (gem. § 23 leg. cit.) folgende Daten bekannt zu geben:

- Namen und die Anschrift der Hundehalterin oder des Hundehalters
- Rasse, Farbe, Geschlecht und Alter des Hundes
- Name und Anschrift der Person, die den Hund zuletzt gehalten hat
- Kennzeichnungsnummer (§ 24 a Abs. 2 Z 2 lit d Tierschutzgesetz TSchG)

Wer seinen Hund bereits bei der Gemeinde zum Zwecke der Entrichtung der Hundesteuer gemeldet hat, braucht per 01.01.2013 im Hinblick auf das Salzburger Landessicherheitsgesetz nichts unternehmen und muss auch keine weitere Meldung bei der Gemeinde abgeben. Wer seinen Hund noch vor dem 01.01.2013 anmeldet, muss daher keinen Sachkundenachweis oder das Bestehen einer Haftpflichtversicherung nachweisen.

Kennzeichnung und Registrierung nach dem Tierschutzgesetz: Hingewiesen werden darf noch einmal darauf, dass bereits seit 30.06.2008 alle in Österreich gehaltenen Hunde mit einem Mikrochip gekennzeichnet und in weiterer Folge in der „Heimtierdatenbank“ registriert sein müssen (§ 24 a Tierschutzgesetz).

## Energieberatung im nördlichen Flachgau

Der Regionalverband Flachgau-Nord bietet in Kooperation mit dem Land Salzburg allen Bürgerinnen und Bürgern der Region Flachgau-Nord die Möglichkeit einer kostenlosen und unabhängigen Beratung für den privaten Wohnbereich an. Der Schwerpunkt der Beratung wird den Kundenwünschen angepasst und reicht von der Neubauberatung bis hin zur Sanierungsberatung. Außerdem erhalten Sie Informationen zur Ausstellung des Energieausweises bzw. Förderung, da seit Jänner 2009 gemäß Energieausweis-Vorlagegesetz bei jedem Verkauf und jeder Vermietung von beheizten Gebäuden und Wohnungen ein gültiger Energieausweis vorzulegen ist.

Kostenlose Energieberatung: Jeden 2. Dienstag im Monat von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Büro des Regionalverbandes Flachgau-Nord, Stadthalle Oberndorf, Joseph-Mohr-Straße 4a  
Pro Termin werden 3 Beratungsgespräche angeboten

Voranmeldung: Büro des Regionalverbandes Flachgau-Nord, Fr. Geiger  
Telefon 06272/41217 E-Mail: [office@flachgau-nord.at](mailto:office@flachgau-nord.at)  
Zusätzlich ist es auch möglich, eine Energieberatung „Vor-Ort“ in Anspruch zu nehmen. Die Anmeldung erfolgt direkt über die Energieberatungsstelle des Landes Salzburg, Fr. Kaserer  
Telefon 0662/8042 DW 3863, E-Mail: [barbara.kaserer@salzburg.gv.at](mailto:barbara.kaserer@salzburg.gv.at)

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.salzburg.gv.at/energieberatung](http://www.salzburg.gv.at/energieberatung).

**Energie aktiv**  
**Land Salzburg**  
Energieberatung

REGIONALVERBAND  
FLACHGAU NORD

## Sonderpädagogisches Zentrum Oberndorf

### Die Schüler/innen des SPZ Oberndorf sagen „DANKE“!

Anfang Dezember wurde dem Team des SPZ Oberndorf ein Spendenscheck über € 500,- überreicht. Die beiden Geschäftsführerinnen der Stille Nacht Manufaktur, Karin Gruber und Sabine Lehner, finanzieren mit den Verkaufserlösen der Stille Nacht Pralinés einen Malworkshop für Schüler/innen des SPZ Oberndorf. Die Stille Nacht Manufaktur unterstützt schon zum zweiten Mal ein Projekt in der eigenen Gemeinde und kommt so einer selbst auferlegten Charity-Verpflichtung nach. Wir bedanken uns für die Ermöglichung des Workshops, der im nächsten Jahr von der Künstlerin Christiane Pott-Schlager begleitet wird!

Nähere Infos über bestehende und geplante Projekte: [www.spz-oberndorf.salzburg.at](http://www.spz-oberndorf.salzburg.at)

## Volksbefragung 20. Jänner 2013

Für die Teilnahme an der Volksbefragung, ob die allgemeine Wehrpflicht und der Zivildienst beibehalten werden oder ein Berufsheer und ein bezahltes freiwilliges Sozialjahr eingeführt werden soll, stehen Ihnen folgende Wahllokale zur Verfügung:

Die sonst üblichen Wahlsprengel wurden für diese Befragung zusammengelegt und auf 3 Sprengel in **3 Wahllokalen (A bis C)** reduziert. Die Wahllokale A und B für die Wahlsprengel 1 und 2 (sonst 1 bis 4) sind im neuen Schulgebäude der HAK/HAS/PTS in der Watzmannstraße 39 eingerichtet. Das Wahllokal C für den Wahlsprengel 3 (sonst 5 und 6) befindet sich im Kindergarten II, Ziegelhaiden.

**Das für Sie zuständige Wahllokal entnehmen Sie bitte der Verständigungskarte, die Ihnen zeitgerecht per Post zugestellt wird!**

**Zur Detailinformation hier die Ausschreibung des Bundesministeriums für Inneres:**

## Volksbefragung 2013

Eine Information des Bundesministeriums für Inneres

Die Frage wird lauten:

- a) **Sind Sie für die Einführung eines Berufsheeres und eines bezahlten freiwilligen Sozialjahres**  
oder  
b) **sind Sie für die Beibehaltung der allgemeinen Wehrpflicht und des Zivildienstes?**

**Volksbefragung am Sonntag, 20. Jänner 2013**

Stimmberechtigt sind:

- **österreichische Staatsbürgerinnen und Staatsbürger**, die spätestens am Tag der Volksbefragung [20. Jänner 2013] 16 Jahre alt werden und ihren Hauptwohnsitz in Österreich haben;
- **Auslandsösterreicherinnen und Auslandsösterreicher**, die ihren Hauptwohnsitz im Ausland haben und in der Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind.

Stimmabgabe **persönlich** mit amtlichem Lichtbildausweis:

- **im Wahllokal in der Hauptwohnsitz-Gemeinde** oder

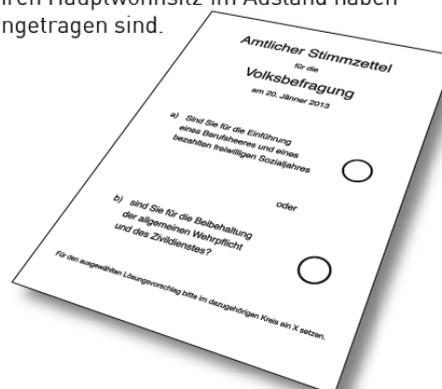
mit **Stimmkarte**:

- in einem Wahllokal in jeder Gemeinde Österreichs
- vor einer „fliegenden Wahlbehörde“
- per Briefwahl

Informationen:

[www.volksbefragung2013.at](http://www.volksbefragung2013.at)  
Tel.: 0800 500 180 (gebührenfrei)  
(Mo-Fr 08.00 - 13.00 Uhr)

**BM.I**  
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES



Medieninhaber, Verleger und Herausgeber: Stadtgemeinde Oberndorf bei Salzburg, für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Peter Schröder, 5110 Oberndorf, Tel. 06272/4225-0 - Verlagspostamt: 5110 Oberndorf.  
E-Mail: [stadtgemeinde@oberndorf.salzburg.at](mailto:stadtgemeinde@oberndorf.salzburg.at), Internet: [www.oberndorf.salzburg.at](http://www.oberndorf.salzburg.at)  
Für die Inhalte der Beiträge von Vereinen und Institutionen haftet der jeweilige Herausgeber!

## Das Bauamt der Stadtgemeinde Oberndorf informiert

### Werbeanlagen

Da es in letzter Zeit immer wieder zu Missverständnissen im Zusammenhang mit der Anbringung von Werbeanlagen gekommen ist, möchte Sie das Bauamt an dieser Stelle über die derzeit gültigen gesetzlichen Regelungen informieren:

Die Änderung oberirdischer Bauten durch die Anbringung von Werbeanlagen ist gemäß Salzburger Baupolizeigesetz bewilligungspflichtig. Im Rahmen eines solchen Verfahrens ist primär die Wirkung auf das Straßen-, Orts- und Landschaftsbild zu bewerten. Zudem ist bei Anbringung über einem Gehsteig oder einer Fahrbahn auf die Einhaltung des erforderlichen Lichtraumprofils Rücksicht zu nehmen.

Die Errichtung sonstiger Werbeanlagen (z.B. freistehende Werbepylone, Rahmen mit wechselnden Transparenten, Transparente auf Baustellenzäunen etc.) unterliegen dem Ortsbildschutzgesetz. Die Errichtung ist, mit wenigen Ausnahmen, anzeige- bzw. bewilligungspflichtig.

Sollten Sie daher vorhaben eine Werbeanlage anzubringen, wenden Sie sich bitte rechtzeitig im Vorfeld Ihrer Überlegungen an das Bauamt. Wir beraten Sie gerne!

### Flächenwidmungsplan – Teilabänderung

Der derzeit gültige Flächenwidmungsplan soll im Bereich „**Järggütl (Schaufler)**“ abgeändert werden.

Die Abänderung betrifft Teilflächen der GP 158/2 und 156 KG Oberndorf, und erfolgt im Ausmaß von ca. 1.485 m<sup>2</sup>. Die Umwidmung soll von „Grünland – ländliche Gebiete“ in „Bauland – Dorfgebiete“ erfolgen.

Die Änderungsfläche liegt im Dorfgebiet nördlich der L 205 St. Georgener Straße bzw. nördlich der Einmündung der Tettenbacherstraße in die L 205 und ist von 3 ursprünglichen Bauhöfen umgeben.

Die beabsichtigte Änderung des Flächenwidmungsplanes erfolgt in Übereinstimmung mit den Zielsetzungen des Räumlichen Entwicklungskonzeptes der Stadtgemeinde, welches nach ausführlicher Information und Mitwirkung der Bevölkerung 1998 von der Gemeindevertretung beschlossen wurde.

Die Abänderung des Flächenwidmungsplanes erfolgt aufgrund der Nutzungsbereitschaft der Grundbesitzer.

*Zur Erstellung des Entwurfes des Flächenwidmungsplanes können bis*

**08. Jänner 2013**

*bei der Stadtgemeinde Oberndorf schriftliche Anregungen eingebracht werden.*

## *Leben, Sterben, Trauer – Hospiz und Palliative Care*

Dies sind Themen, die uns alle betreffen, die in jedes Leben eindringen und es gehörig erschüttern können. Betroffene Menschen, Kranke und ihre Angehörigen fühlen sich oftmals hilflos und alleine in dieser neuen Situation. Sie brauchen mehr als sonst die Offenheit, Zuwendung und Unterstützung von Mitmenschen, Institutionen und Diensten, um ihre Situation bewältigen zu können.

Mein Name ist **Marianne Brandhuber**, ich bin Diplomkrankenschwester und arbeite seit fast zehn Jahren an der Inneren Abteilung des Krankenhauses Oberndorf. So berühren mich diese Themen besonders intensiv – in der Arbeit, aber auch in meinem privaten Umfeld. Um mich der Unterstützung schwerkranker und sterbender Menschen in besonderer Weise widmen zu können, habe ich die Palliativausbildung und den Lehrgang für Lebens-, Sterbe- und Trauerbegleitung der Hospiz-Bewegung Salzburg absolviert, in der ich nunmehr tätig sein werde. Der **Hospiz-Gedanke** bedeutet, dass der Wunsch des Kranken respektiert wird, wenn er nicht mehr mit allen Mitteln gegen die Krankheit ankämpfen will, sondern sein Leben mit höchstmöglicher Lebensqualität geborgen und begleitet zu Ende leben möchte. Es bedeutet auch ein Sterben in Würde, wenn möglich und gewünscht, Zuhause, liebevoll umsorgt und bestens betreut. Dazu gehören effiziente Schmerztherapie und Symptomkontrolle, aber auch seelischer Beistand durch ehrenamtliche Hospiz-BegleiterInnen oder durch Seelsorger der gewünschten Konfession. Dieser Beistand kann stationär (im Tageshospiz) oder durch Begleitung zu Hause (mobil), erfolgen. Die Angebote der Hospiz-Bewegung sind für die Betroffenen mit keinen Kosten verbunden.

Ich freue mich sehr, dass für die **Hospiz-Bewegung Salzburg** ein Raum für Beratungsgespräche zur Verfügung gestellt wurde: **Ab November 2012** biete ich **jeden Mittwoch von 13.00 bis 15.00 Uhr Beratungsgespräche** im Reha-Zentrum (*gegenüber der Aufnahme*) an. Wenn es Ihnen als Betroffene nicht mehr möglich ist, ins Krankenhaus zu kommen, besuche ich Sie **auch gerne Zuhause!**

**Hospizbegleitung bedeutet eine ganzheitliche Betreuung**, in deren Mittelpunkt die Patient/innen und ihre Angehörigen und deren **Lebensqualität** stehen.

### **Wie helfen wir?**

- durch Beratung über Pflegemöglichkeiten und Hilfsmittel für die Betreuung zuhause
- durch Information und „Brückenschlag“ zu anderen Hilfsdiensten, Fachkräften, Hausärzten, mobilen Palliativteams, Seelsorgern und ins Tageshospiz Kleingmainerhof
- durch regelmäßige Besuche bestausgebildeter ehrenamtlicher Hospiz-BegleiterInnen zuhause, im Krankenhaus oder Seniorenheim, die zuhören, entlastende Gespräche führen, kleine gemeinsame Unternehmungen anbieten mit dem Ziel, dass der Kranke weiterhin am sozialen Leben teilnehmen kann und auch die Angehörigen zeitliche Entlastung erfahren
- durch Begleitung trauernder Menschen, auch wenn der Tod des Angehörigen schon länger zurück liegt

### **Wen unterstützen wir?**

- Menschen mit weit fortgeschrittener, unheilbarer Erkrankung und ihre Angehörigen

**Beratung und Begleitung sind kostenlos!**

**Erreichbarkeit:**

**Marianne Brandhuber, Telefon-Nr.: 0676 / 84 82 10 – 600**

(Bitte auch auf Mobilbox sprechen, ich rufe Sie gerne so bald wie möglich zurück)

**„Es geht nicht darum, dem Leben mehr Tage zu geben,  
sondern den Tagen mehr Leben.“ (Cicely Saunders)**

## Praxisübernahme



Viele von uns kennen und schätzen seit langem die Facharztpraxis des Gynäkologen **Primar Dr. Wilfried Rößlhuber** in der Franz-Xaver-Grimm-Straße 6 in Oberndorf. Noch mehr kennen Rößlhuber von seiner Tätigkeit als Primar im Krankenhaus Oberndorf. Ende diesen Jahres wird er den Arztkittel nun endgültig an den Nagel hängen, da Rößlhuber in den wohlverdienten Ruhestand tritt. **Die Praxis wird von Dr. Christian Zuchna übernommen.**

Von 1997-1999 war Zuchna als Allgemeinmediziner im Krankenhaus Oberndorf tätig. Die letzten 14 Jahre hat er an der Universitätsklinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe in den Salzburger Landeskliniken gearbeitet, zuletzt als Oberarzt. Seine Schwerpunkte: Perinatalmedizin und Urogynäkologie. Neben seiner neuen Ordination wird er auch als Konsiliararzt am Krankenhaus Oberndorf tätig sein, für Dienstag nachmittags kann man auch Termine in Straßwalchen vereinbaren (über die Praxis von Fr. Dr. Roswitha Lederer – Tel. 06215-8218).

Die Räumlichkeiten werden derzeit saniert, und Ende Jänner 2013 wird die Praxis wieder den Betrieb aufnehmen. **Die Praxis befindet sich weiterhin in der Franz-Xaver-Grimm-Strasse 6, auch die Telefonnummer bleibt gleich: 06272-5500.** Dr. Zuchna wird die Ordination wie sein Vorgänger als Wahlarztordination betreiben. Die neuen Ordinationszeiten sind Montag und Freitag nachmittags, sowie Dienstag und Mittwoch vormittags. Termine für die neue Ordination werden bereits vergeben!

## Eltern-Kind-Zentrum Oberndorf



# MUSIC TOGETHER®

Salzburg | Oberndorf | Laufen | Mattighofen

Musikalische Frühförderung in Englisch für Babys und Kleinkinder von 0-5 Jahren

- Wissenschaftlich fundiertes Programm
- Humorvoll, spielerisch und kindgerecht
- Mitreißende Rhythmen und Grooves, verschiedene Tonarten und Musikstile, die auch Erwachsene begeistern
- Neues Liederbuch inkl. 2 CDs in jedem Kurs
- Altersgemischte Gruppen: Teilnahme von Geschwisterkindern möglich
- Kostenloses Schnuppern jederzeit möglich!

Neue Kurse ab 10/11. Jan. 2013:

Oberndorf, Eltern-Kind-Zentrum

Joseph-Mohr-Str. 4a

Do, 15:00 + 16:00 + 17:00 Uhr

Fr, 15:30 + 16:30 Uhr

Laufen, Hebammenpraxis

Rottmayrstr. 20

Do, 09:15 + 10:15 Uhr

Info/Anmeldung:

hilla@salzburg-musictogether.eu

+49 8685 77 97 00



[WWW.SALZBURG-MUSICTOGETHER.EU](http://WWW.SALZBURG-MUSICTOGETHER.EU)



*Haben Sie schon alle Weihnachtsgeschenke?*

**Von uns die besten Geschenketipps in letzter Minute:**

**Schenken Sie sich Zeit:**

**Zeit** für ein **Buch** zu lesen

**Zeit** zum **Vorlesen** und dabei gemeinsam Kuscheln

**Zeit** für einen **Spieleabend** mit Freunden

**Zeit** für ein spannendes **Hörbuch** bei Tee und Kerzenschein

**Zeit** um mit der ganzen Familie einen guten **Film** anzusehen

**Zeit** um entspannt in einer **Zeitschrift** zu blättern

**All diese Geschenke können Sie in Ihrer Stadtbibliothek Oberndorf, in kurzer Zeit ohne Hektik, fast gratis aus rund 12 000 Medien mit guter Beratung auswählen!**

**Bücher, die Sie lesen sollten:**

Ken Follet WINTER DER WELT

David Safier MUH

Ahern Cecelia HUNDERT NAMEN

Jean Ziegler WIR LASSEN SIE VERHUNGERN

Barbara Stöckl WOFÜR SOLL ICH DANKBAR SEIN

ORF-Korrespondenten berichten MIT EIGENEN AUGEN

**DVD:** Ziemlich beste Freunde, Hugo Cabret ...

**Hörbuch:** Nein! Ich möchte keine Kaffeefahrt!

Die Insel der roten Mangroven und ...

**Spiele:** KINGDOM BUILDER Spiel des Jahres 2012

SCHNAPPT HUBI! Kinderspiel des Jahres 2012

Schenken Sie vielleicht einen **E-BOOK READER**?

Wir stellen mit einmaliger Anmeldung in unserer Bibliothek, **die Zweigstelle im Internet** "Mediathek Salzburg" gratis zur Verfügung.

***Ein paar Minuten Zeit zum Träumen ist wie ein kleines Geschenk,  
das man sich selbst macht.***



In diesem Sinne wünschen wir Ihnen ein schönes  
Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr 2013!

Waltraud Lafenthaler u. Manuela Schaufler

Wir sind auch in den Weihnachtsferien für Sie da!

**Öffnungszeiten: Dienstag 9-12 Uhr, Mittwoch, Donnerstag u. Freitag 15-19 Uhr**

## Neujahrskonzert am 6. Jänner 2013 Stadthalle Oberndorf, 14.00 Uhr

mit dem *Austria Festival* Symphony Orchestra



### „Aller Ehren ist Österreich voll“

Lassen wir einmal die politische Lage in Österreich beiseite. Mann und Frau können sagen, das Kulturland Österreich ist in großer Blüte. Vor allem stützen wir uns gerne auf die großen Komponisten, welche die Österreichisch-Ungarische Monarchie mit Ohrwürmern versorgten. Melodien waren noch im Trend. Melodien, die man auf der Straße singt und pfeift. Strauß, Lehar, Stolz und Ziehrer sind die klingenden Namen, welche man nicht vergisst.

„Aller Ehren ist Österreich voll“ – so steht es unter dem Titel des 92er Regimentsmarsches von Johann Nowotny. Stolz und erhaben erklingt im Finale die **Kaiserhymne**, geblasen von den 4 Hornisten des Orchesters. Neben dem **Delirien- und Morgenblätterwalzer** erklingt die Ouvertüre zu „**Der Waldmeister**“. Ein bezauberndes Werk aus der Feder von Johann Strauß.

Freunde des Gesanges kommen voll auf ihre Rechnung. Helmut Bauer gibt sein Debüt als Tenor. Kein geringeres Solo als das berühmte „**Granada**“ erklingt mit spanischem Temperament. Sopranistin Waltraud Nagl verzückt mit Anton Dvoraks „**Lied an den Mond**“ aus der Oper Rusalka.

Einen Blick nach Italien trompetet Gerold Weinberger mit dem Solostück für Trompete „**Der Carneval von Venedig**“, besser bekannt als der Ohrwurm „**Mein Hut der hat drei Löcher**“ oder „**Ein Hund kam in die Küche und stahl dem Koch ein Ei**“.

Der berühmte **Schönfeld- und Radetzky**marsch darf neben dem **Donauwalzer** natürlich nicht fehlen. „Aller Ehren ist Österreich voll!“

#### Kartenvorverkauf:

**Oberndorf:**      **Tourismusverband (06272/ 44 22)**  
                         **Stadtgemeinde - Zimmer 1 (06272/ 42 25)**

**Laufen:**            **Klaus Pöhlmann – Holz- und Blechblasinstrumente**  
                         **Buchgarten**

**Raiffeisenbanken:** **Lamprechtshausen, Bürmoos, Michaelbeuern,**  
                         **Nußdorf und St. Georgen**



*Colours of Life!*

CHARITY BALL DES ROTEN KREUZES  
KOLONNE FLACHGAU NORD

WWW.COLOURSOFLIFE.AT

**Colours of Life!** Ist ein Charity Ball des Roten Kreuzes Kolonne Flachgau Nord.

Das Motto „Colours of Life“ vereint die Farben, die Freuden und die Vielfältigkeit des Lebens mit traditioneller Balkkultur mit Opulenz, Extravaganz und Glamour.

So wird im Rahmen dieses Charity Balles in einem außergewöhnlichem Fest das Leben in allen Farben gefeiert.

Zu diesem Zweck widmen sich zahlreiche Menschen dem Colours of Life Ball und seinen Zielen und investieren im Zuge ihres ehrenamtlichen Engagements viel Mühe, Zeit und Herzblut.

Bekennen Sie Farbe und helfen Sie mit!

**12. Jänner 2013**  
in der Stadthalle in Oberndorf  
Einlass ist ab 19:00 Uhr

VIP- Package  
Live Band „First-Line“  
Mitternachtseinlage

Der Reinerlös der Veranstaltung wird zum Ankauf von Rettungsgeräten in unserem Einsatzbereich verwendet.

Karten erhältlich bei:  
Raiffeisenbanken im nördlichen  
Flachgau  
Bürgerbüro Stadtgemeinde  
Oberndorf,  
Tourismusbüro Oberndorf

Vorverkauf 20€  
Abendkasse 25 €  
Abendkleidung - Ausgehuniform

Nähere Informationen finden Sie  
unter [www.coloursoflife.at](http://www.coloursoflife.at)  
Kartenreservierung 0664/5403370  
[reservierung@coloursoflife.at](mailto:reservierung@coloursoflife.at)  
[facebook.com/coloursoflife.at](https://facebook.com/coloursoflife.at)



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
SALZBURG

*Aus Liebe zum Menschen.*

Dezember 2012



### **Flussdialog Untere Salzach: Jetzt sind die AnrainerInnen am Wort**

*Am 14. Jänner 2013 startet die Online-Befragung der Menschen im Freilassinger Becken.*

**Seit mehr als 20 Jahren steht der Grenzfluss Untere Salzach im Fokus wasserwirtschaftlicher und ökologischer Überlegungen: Dabei stehen Hochwasserschutz, Wasserkraft, Naturschutz, Gewässerzustand und die Eintiefung des Flusses im Mittelpunkt. Zu diesen Themen wird nun die Bevölkerung in der Region – in Österreich und Bayern – befragt: Von 14. Jänner bis 3. Februar 2013.**

Beim grenzüberschreitenden Flussdialog handelt es sich um ein BürgerInnen-Beteiligungsprojekt ganz im Sinne der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie, das gemeinsam vom österreichischen Lebensministerium, Land Salzburg und dem Bayerischen Staatsministerium für Gesundheit und Umwelt umgesetzt wird, und bei dem SalzburgerInnen und BayerInnen gemeinsam Zukunftsstrategien diskutieren. Im Herbst haben die ExpertInnen und InteressensvertreterInnen an der Unteren Salzach ihre Positionen zu Themen wie Sohlstabilisierung (Stoppen der weiteren Eintiefung des Flusses), Hochwasserschutz, Ökologie (Gewässerzustand, Naturschutz und bessere Bewässerung der Auwälder) und Wasserkraft abgesteckt, dann wurde ein Fragenkatalog erarbeitet. Jetzt sind Ihre Antworten gefragt: Von 14. Jänner bis 3. Februar 2013 läuft die Online-Befragung zur Zukunft der Unteren Salzach auf [www.flussdialog.eu](http://www.flussdialog.eu).

**Breite Befragung.** Rund 19.000 Haushalte in sieben Gemeinden im Freilassinger Becken werden im Jänner über eine Amtliche Information aufgerufen, sich an der Online-Befragung zu beteiligen. Mitmachen kann jede/r ab 16 Jahren. Die Anliegen der Bevölkerung werden von den verantwortlichen Stellen gehört und bei der Umsetzung von zukünftigen Maßnahmen als weitere wichtige Entscheidungsgrundlage berücksichtigt.

Abgefragt werden aktuelle Themen, die die Untere Salzach betreffen: Maßnahmen um die weitere Eintiefung der Unteren Salzach zu stoppen. Die Wasserkraftnutzung in diesem Flussabschnitt und ob sich diese mit Naturschutzanliegen verbinden lässt oder nicht. Die Hochwassergefährdung und damit verbundene Maßnahmen zum Hochwasserschutz. Der Fluss als Erholungsraum, also die Attraktivität der Unteren Salzach für Sport, Tourismus und andere Freizeit-Nutzungen. Die Möglichkeit, wieder einen naturnahen, unverbauten Flusslauf zu schaffen - mit abwechslungsreichen Uferlandschaften für Tier- und Pflanzenarten.

Webseite: [www.flussdialog.eu](http://www.flussdialog.eu)

### **Faktenkasten Online-Befragung**

Wann: Die Befragung läuft von 14. Jänner 2013 bis 3. Februar 2013

Wo: auf der Webpage [www.flussdialog.eu](http://www.flussdialog.eu) (Online-Befragung anklicken)

Wer: Teilnahmeberechtigt sind alle Haushaltsmitglieder des Einzugsgebietes, die bereits das 16. Lebensjahr vollendet haben. Das Einzugsgebiet umfasst die Gemeinden Bergheim, Anthering, Nußdorf und Oberndorf in Salzburg sowie die Gemeinden Freilassing, Saaldorf-Surheim und Laufen im Landkreis Berchtesgadener Land. Die betroffenen Haushalte erhalten alle Informationen über eine Amtliche Information mit der Post.

### **Rückfragehinweis:**

tatwort – nachhaltige projekte

Mag. Sabine Burghart

E-Mail: [sabine.burghart@tatwort.at](mailto:sabine.burghart@tatwort.at)

Tel.: 0043/(0)1/409 55 81 – 15



# Information

Salzburger  
Lokalbahn **SLB**

## Für die Zukunft gerüstet - Ihr Komfort ist uns wichtig: Mehr Platz im Zug durch geräumige Niederflur-Mittelteile

Die Salzburger Lokalbahn befördert 4,8 Millionen Fahrgäste im Jahr. Um der steigenden Nachfrage gerecht zu werden, beschaffen die SLB 2012/2013 neun niederflurige Triebwagenmittelteile. Der Einsatz eines Mittelteils schafft zusätzlich 24 Sitz- und 58 Stehplätze, das entspricht einer erhöhten Fahrgastkapazität von 35 Prozent. Der Einstiegsbereich in dem Rollstühle, Fahrräder und Kinderwagen Platz finden, ist ebenfalls geräumiger. So können wir Ihnen – besonders in den Hauptverkehrszeiten – mehr Platz in den Zügen bieten.

Durch den barrierefreien Einstieg für Rollstuhlfahrer, erleichtert sich auch die Mitnahme von Kinderwagen und Fahrrädern erheblich. Mit Ende November 2012 wird bereits der zweite niederflurige Triebwagen für Sie im Einsatz sein – weitere sieben folgen bis Ende 2013.

**Serviceline: +43/662/44 801 500**



### Daten & Fakten zur SLB

- „ Zwei Linien (S1, S11)
- „ 35 km langes Schienennetz
- „ 18 Triebwagen im Fahrpark
- „ 80 km/h Höchstgeschwindigkeit
- „ 104 Sitzplätze, 158 Stehplätze pro 8-Ax-Triebwagen
- „ Bis Ende 2013 werden neun Stück mit Niederflur-Mittelteilen ausgestattet sein

## Stadtkapelle Oberndorf



gegründet 1775

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Oberndorf!

Ich, Helmut Fuchs, selbst Mitglied der Stadtkapelle Oberndorf, schreibe gerade an einer umfassenden Chronik der Stadtkapelle Oberndorf und will Sie mit diesem Aufruf zur aktiven Mithilfe ersuchen.

Falls Sie in Ihren Archiven oder Dachböden alte Fotos, Instrumente, Noten, Zeitungsausschnitte, Trachten, Uniformen, Abzeichen, Briefe, alte Ton- oder Videoaufnahmen, usw. haben, die Sie entweder nicht mehr benötigen oder Sie uns zu leihweise zur Verfügung stellen, damit wir uns eine Kopie herstellen können, wäre ich und unsere Musikkapelle Ihnen sehr dankbar.

Meine Kontaktdaten sind:

Helmut Fuchs, Eisping 21, A-5151 Nußdorf, Tel.: 0043/676/5481500, e-Mail: [helmutfuchs1@gmx.at](mailto:helmutfuchs1@gmx.at)

Falls sie mich nicht erreichen können, können sie auch mit dem Obmann der Stadtkapelle Oberndorf, Martin Neumeier, Tel.: 0043/664/1249473 Kontakt aufnehmen.

Vielen herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!

Mit freundlichen Grüßen  
Helmut Fuchs

### 1. Oberndorfer Sportklub

Vom 23. bis 25. November 2012 veranstaltete der 1. SK Ablinger Oberndorf in der Stadthalle Oberndorf den altbewährten Volksbank Stadthallencup.

An den 3 Turniertagen haben 24 Mannschaften teilgenommen. Das Vereine- und Betriebeturnier am Freitag, den 23. November 2012, konnte „Johnny's Staff“ in einem packenden Finale für sich entscheiden. Am darauffolgenden Tag fand das Turnier für die Kampfmannschaften statt.

Hier konnte sich erstmals in der Geschichte des Stadthallencups die Heimmannschaft, also der 1. SK Ablinger Oberndorf, durchsetzen. Unsere Mannschaft konnte in allen Spielen als Sieger das Parkett verlassen. Mit Kampfgeist, Ball- und Schusstechnik konnte die Kampfmannschaft die Zuschauer restlos überzeugen. Zum Abschluss des 1. Turnierwochenendes gab es noch das Turnier für die Reservemannschaften, welches die Mannschaft vom USC Eugendorf gewonnen hat.

Wir gratulieren den Siegern und bedanken uns nochmals bei alle teilnehmenden Mannschaften für ein faires und spannendes Turnier.

Wir freuen uns bereits jetzt auf die Nachwuchsturniere des 7. Volksbank Stadthallencups, welche an den Wochenenden vom 25. bis 27. Jänner und vom 1. bis 2. Februar 2013 in der Stadthalle Oberndorf stattfinden werden. Dazu sind Sie herzlichst eingeladen.

**Der 1. OSK 1920 wünscht in diesem Zusammenhang allen OberndorferInnen und Oberndorfern**



und ein



**2013.**

Mit sportlichem Gruß

1. Oberndorfer Sportklub 1920

## Einladung

**Theresia Feichtner**  
Michael-Gundringer-Str. 3/14  
5110 Oberndorf  
Telefon: 06272 / 7156  
E-Mail: [resi.feichtner@sbg.at](mailto:resi.feichtner@sbg.at)  
ZVR-Nr. 237 137 068



**Österreichische  
Diabetikervereinigung**  
Selbsthilfegruppe Oberndorf

## Termine Frühjahr 2013

### *Diabetiker-Selbsthilfegruppe Oberndorf*

**Mittwoch, 09.01.2013 um 15 Uhr**

Gesprächsrunde

**Mittwoch, 13.02.2013 um 15 Uhr**

Thema: Mit Nachdruck gegen Hochdruck  
Referent: DGKP Albert Gruber

**Mittwoch, 13.03.2013 um 15 Uhr**

Thema: Psychosomatische Aspekte von Diabetes  
Referentin: Mag<sup>a</sup>. Stefanie Zauchner-Mimra

**Mittwoch, 10.04.2013 um 15 Uhr**

Gesprächsrunde

**Mittwoch, 08.05.2013**

Gemeinsamer Ausflug mit der Diabetiker-Selbsthilfegruppe Rauchgründe  
(Programm wird noch bekannt gegeben)

**Mittwoch, 12.06.2013 um 15 Uhr**

Gesprächsrunde

Thema und Referent werden noch bekanntgegeben

Juli und August finden keine Treffen statt. Ich wünsche euch einen schönen Sommer. Das erste Treffen nach dem Sommer wird am 11.09.2013 stattfinden.

Alle Treffen finden im Pfarrzentrum Oberndorf statt.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei der Pfarre Oberndorf für die kostenlose Raumnutzung bedanken!

Es sind alle Diabetiker und deren Angehörige zu unseren monatlichen Treffen herzlich eingeladen!

*Mit freundlichen Grüßen*

**Besuchen Sie uns auf der ÖDV-Service- u. Info-Homepage: [www.diabetes.or.at](http://www.diabetes.or.at)**

Veranstaltungshinweise, Informationen für Typ-1- und Typ-2-Diabetiker, Pumpenträger, Eltern, Tipps zu Steuer-, Sozialversicherungs- und Beihilfenfragen, Downloads, Diabetiker-Rezepte usw.

**Diabetikerzeitschrift MEIN LEBEN** - für ÖDV-Mitglieder kostenlos



Österreichische Diabetikervereinigung • Bundesservicezentrale • Moosstr. 18 • 5020 Salzburg  
Tel. +43(0)662 827722 • Fax +43(0)662 829222 • E-Mail: [oedv.office@aon.at](mailto:oedv.office@aon.at) • ZVR 237137068

## SalzART-Programm



### PROGRAMMVORSCHAU

www.salzart.at

**23. März | 15.00 Uhr | Ortszentrum Lamprechtshausen**

#### Marching Parade

Hunterdon Marching Band – USA & TMK Lamprechtshausen

16 Uhr Schlechtwettervariante Stadthalle Oberndorf

**27. März | 20.00 Uhr | Oberndorf | Stadthalle**

#### Tokyo – Oberndorf Konzert

Tama Youth Orchestra aus TOKYO zu Gast beim Musikum

**06. April | 19.00 Uhr | Göming | Gemeindesaal**

#### Möwe & Mozart

Liebe ohne Altersbeschränkung, Beziehungskomödie, Theater Laetitia

**13. April | 20.00 Uhr | Oberndorf | Stadthalle**

#### Mamma Mia! mit ABBA 99

Einlass 19 Uhr;

Vorverkaufskarten sichern zu Euro 28 unter [reinholdwieser@yahoo.de](mailto:reinholdwieser@yahoo.de)

**Vorverkaufskarten sichern!**

**19. April | 19.00 Uhr | Oberndorf | GH zur Bahn**

#### Tanz in den Frühling, Tanzworkshop

**20. April | 20.00 Uhr | Lamprechtshausen | Pfarrkirche**

#### Konzert Klasse TrompeterInnen

vom Leonard Bernstein Institut der Musikuniversität Wien,

Leitung Prof. Martin Mühlfellner

Eine Kooperation mit der Musikuniversität Wien

**8. Mai | 20.00 Uhr | Ort wird noch bekanntgegeben**

#### Michael Haydn meets New Music

Spitzenmusiker aus der USA, China, Deutschland und Österreich wie z.B. Hannes Hölzl – Soloposaune, Felix Kleser – Solohorn, Yingxin Guo – Sdovoline, Cynthia Johnston Turner – Dirigentin

Austria Festival Symphony Orchestra

**9. Mai | 20.00 Uhr | Michaelbeuern | Stiftskirche**

#### Sankt Petersburg Singers

Russische Stimmen der Extraklasse

**11. Mai | 20.00 Uhr | Nußdorf | Feuerwehr-Probeklokal**

#### Die Schöne & das Blech

Eine Sängerin mit vier charmannten Südtiroler Herren des tiefen Blechs

**18. Mai | 20.00 Uhr | Bürmoos | Festsaal**

#### Quadro Nuevo

Tango, orientalische Musik und französische Valse Musette der Spitzenklasse

Vorverkaufskarten sichern zu Euro 23 unter [reinholdwieser@yahoo.de](mailto:reinholdwieser@yahoo.de)

**Vorverkaufskarten sichern!**

**16. Juni | 14.00 Uhr | Oberndorf | Europasteg**

#### Klangbogen Europasteg

Ensembles des Musikum Oberndorf musizieren

**26. Juni | 20.00 Uhr | Holzhausen | Kult-Fest**

#### Beatles on board

Musikkabarett Theater Laetitia

### KARTENVORVERKAUF AB JÄNNER 2013

Raiffelbank Nußdorf, Michaelbeuern, St. Georgen, Lamprechtshausen, Bürmoos;

Stadtgemeinde Oberndorf, Zimmer 1, 0043(0)6272 4225;

Tourismusverband Oberndorf 0043(0)6272 4422,

[office@stillenacht-oberndorf.at](mailto:office@stillenacht-oberndorf.at)

Vorverkaufskartenreservierungen zum Vorverkaufspreis unter [salzartfestival@yahoo.de](mailto:salzartfestival@yahoo.de) (Abholung und Bezahlung an der Abendkasse)

Klaus Pöhlmann – Laufen, Holz und Blechblasinstrumente

Buchgarten – Laufen

## Kostenlose Entsorgung von Christbäumen

### Kostenlose Entsorgung von Christbäumen am Donnerstag, den 10. Jänner 2013:

Die Stadtgemeinde Oberndorf bei Salzburg bietet die Möglichkeit für Ihre Bürger, Christbäume kostenlos zu entsorgen. Es wird ersucht, den abzuführenden Christbaum am

**Donnerstag, 10. Jänner 2013, bis spätestens 8.00 Uhr,**

auf folgenden Plätzen bereitzustellen:

- Oichtensiedlung – Anschlagtafel
- Parkplatz neben Mülltonneninsel Römerweg
- Spielplatz Karolingerstraße
- Sammelninsel Parkplatz Krankenhaus
- Spielplatz Michael-Rottmayr-Straße
- Am Waldrand – Trafostation
- Spielplatz Bahnhofstraße
- Stadtpark – Ecke Brückenstraße/Untersbergstraße
- Parkplatz Wohnblocks Werkstraße
- Watzmannstraße – Brunnen
- Parkplatz Bauhof Joseph-Mohr-Straße
- Parkplatz Joseph-Mohr-Straße (ehemalige Sammelninsel Galerie)
- Alte Landstraße - Auffahrt zum Damml
- Ende Durchgang Salzburger Straße 59/61 – Alte Landstraße Platzl Alttach
- Obere Gasse - Abfahrt zur Salzach
- Spielplatz Schöffleutgasse
- Parkplatz Sportzentrum Franz-Xaver-Gruber-Straße
- Am Oberndorfer Bach
- Beginn W.-Hering-Straße
- Müllplatz Wohnanlage Arnsdorfer Straße 9 - 13
- Michael-Kirschbichler-Weg
- Ende Michael-Gundringer-Straße
- Sammelninsel Kindergarten 2
- Kreuzung Pfliegerstraße – Ziegeleistraße
- Ziegeleistraße – 2 Sammelpunkte (Schweibergründe)
- Mülltonneninsel Angererweg
- Gasthaus Maria Bühel

## Abfuhrplan 2013

Daraus können Sie den jeweiligen Tag der Entleerung Ihrer Restmülltonne im zwei- oder vierwöchentlichen Rhythmus entnehmen. Der Tag der Abfuhr - Montag bzw. Dienstag - bleibt wie bisher unverändert. Ebenso ist die Entleerung der Biotonne ersichtlich. Die Stadtgemeinde Oberndorf bei Salzburg ersucht Sie, um Vormerkung dieser Termine.

Kalenderwoche	zweiwöchentlich		vierwöchentlich		Biotonne
	Montag	Dienstag	Montag	Dienstag	
1. Woche					03.01.
2. Woche	07.01.	08.01.	07.01.	08.01.	
3. Woche					17.01.
4. Woche	21.01.	22.01.			
5. Woche	04.02.	05.02.	04.02.	05.02.	31.01.
6. Woche					14.02.
7. Woche					
8. Woche	18.02.	19.02.			28.02.
9. Woche					14.03.
10. Woche	04.03.	05.03.	04.03.	05.03.	
11. Woche					28.03.
12. Woche	18.03.	19.03.			11.04.
13. Woche					25.04.
14. Woche	>>>>>	02.04.	>>>>>	02.04.	02.05.
15. Woche	15.04.	16.04.			<b>Freitag, 10.05.</b>
16. Woche					16.05.
17. Woche	29.04.	30.04.	29.04.	30.04.	23.05.
18. Woche					<b>Freitag, 31.05.</b>
19. Woche	13.05.	14.05.			06.06.
20. Woche					13.06.
21. Woche	27.05.	28.05.	27.05.	28.05.	20.06.
22. Woche					27.06.
23. Woche	10.06.	11.06.			04.07.
24. Woche	24.06.	25.06.	24.06.	25.06.	11.07.
25. Woche					18.07.
26. Woche	08.07.	09.07.			25.07.
27. Woche					01.08.
28. Woche	22.07.	23.07.	22.07.	23.07.	08.08.
29. Woche					<b>Freitag, 16.08.</b>
30. Woche	05.08.	06.08.			22.08.
31. Woche					29.08.
32. Woche	19.08.	20.08.	19.08.	20.08.	05.09.
33. Woche					12.09.
34. Woche	02.09.	03.09.			19.09.
35. Woche	16.09.	17.09.	16.09.	17.09.	26.09.
36. Woche					03.10.
37. Woche	30.09.	01.10.			10.10.
38. Woche					17.10.
39. Woche	14.10.	15.10.	14.10.	15.10.	24.10.
40. Woche					07.11.
41. Woche	28.10.	29.10.			21.11.
42. Woche					05.12.
43. Woche	11.11.	12.11.	11.11.	12.11.	19.12.
44. Woche					
45. Woche	25.11.	26.11.			
46. Woche					
47. Woche	09.12.	10.12.	09.12.	10.12.	
48. Woche					
49. Woche					
50. Woche					
51. Woche					
52. Woche	23.12.	24.12.			

**Restmüllentsorgung:** → Feiertag am Montag → Entleerung am Dienstag  
 ← Feiertag am Dienstag ← Entleerung am Montag  
**Biomüllentsorgung:** Feiertag am Donnerstag - Entleerung am Freitag

## Aktuelles Stellenangebot

Nähere Informationen: Frauenberatung Bürmoos, Anton-Seywald-Gasse 3, 5111 Bürmoos, 06274/6003, Mo-Fr.8-12 Uhr

<b>ALLGEMEINE STELLEN:</b>			<b>Reg.nr. AMS</b>
2 Einzelhandelskaufleute	Teilzeit	Bergheim	5575467
5 Produktionsarbeiter -Innen	Schichtdienst	L`hausen	5530494
5 ProduktionsarbeiterInnen	2 Schicht	Bürmoos	5364407
Außendienstmitarbeiter -In	Vollzeit	Bergheim	5590605
Autoaufbereiter/In u. Reinigungskraft	Teilzeit	Bürmoos	5542614
Bürokauffrau /-mann	Vollzeit	L`hausen	5565674
Bürokraft (Produktionsplanung)	Vollzeit	Bürmoos	5575365
Debitorenbuchhalter -In	Vollzeit	Bergheim	5587375
Disponent/In	Vollzeit	Bergheim	5583846
Einkäufer -In	Vollzeit	L`hausen	5533405
Fußpfleger/In und Kosmetiker/In	Voll-od. Teilzeit	Oberndorf	5461054
Garten- und Landschaftsbauer/-in	Vollzeit	Anthering	5594006
Junior Marketing Manager -In	Vollzeit	Bergheim	5590589
Kassa- und Regalbetreuung	Teilzeit	Oberndorf	5547198
Marktleiter/In	Vollzeit	Oberndorf	5547295
Mitarbeiter /-In für Wachdienst	Teilzeit	Nussdorf	5565989
Mitarbeiter -In für Musikgeschäft	Vollzeit	Oberndorf/Salzburg	5576482
Persohnalverrechner/In	Teilzeit	Bergheim	5586461
Physiotherapeut/In	Teilzeit	Bürmoos	5510529
Produktionsarbeiter -In	2-Schicht	L`hausen	5558562
Projektleiter/In Rollout	Vollzeit	Bergheim	5521638
Reinigungskraft	24 St.Woche	Oberndorf	5574942
Reinigungskraft	19 Wo-Stunden (VM)	Anthering	5540357
Reinigungskraft	Vollzeit	Anthering	5362653
Speditionskauffrau/-mann	Vollzeit	Bergheim	5552360
Vertriebsmitarbeiter -In	Vollzeit	Bergheim	5588857
Betriebskantinenmitarbeiter/In u. Reinigung	Teilzeit	Oberndorf	
Bürokraft	Teilzeit NM	Oberndorf	
Pädagogische Leitung	Sommercamp 2013	Oberndorf	
Reinigungskraft	3-4 Std./Woche	Michaelbeuern	
Reinigungskraft	2-3 Std/Woche	Oberndorf	
Reinigungskraft	4-8 St./Woche	Oberndorf	
Sachbearbeiter/In im Kundendienst	Vollzeit	Bürmoos	
Tagesmütter/Väter	nach Vereinbarung	Bürmoos/Oberndorf	
Zeitungszusteller	Werkvertrag	Oberndorf	
<b>GASTGEWERBE:</b>			
Jungköchin /-koch	nach Dienstplan	Bergheim	5447050
Kellner/In	60 Std. im Monat	Bürmoos	
Koch/Köchin	Teil- oder Vollzeit	Michaelbeuern	5588846
Köchin/Koch	Vollzeit	Oberndorf	5369326
Küchenhilfe	10 St./Woche	St. Georgen	
Rezeptionist -In	Vollzeit	Anthering	5541072
selbst. Kraft für Küche und Service	Voll- od. Teilzeit	Michaelbeuern	
Servicekraft	20 Wo/Stunden	Göming	
Zahlservierer/In	Voll- od. Teilzeit	Bürmoos	5497680
<b>LEHRSTELLEN:</b>			
2 Großhandelskaufleute		Bergheim	5079927
3 BekleidungsgestalterInnen		Bergheim	5504065
3 Speditionskaufleute		Bergheim	5547576
Bäcker/In		Anthering	5469089
Bürokauffrau/-mann		Oberndorf	5471275
Einzelhandelskauffrau -mann		Bergheim	5439292
Großhandelskauffrau/-mann		Bergheim	5552567
Produktionstechniker/In		Oberndorf	5520113

## Veranstaltungskalender 2012/2013

TERMIN	VERANSTALTUNG	VERANSTALTUNGSORT	VERANSTALTER
<b>Dezember</b>			
Samstag, 22. 17.00 Uhr	Weihnachtsfeier	Wallfahrtskirche Maria Bühel	Pfadfindergruppe Oberndorf
Samstag, 22. und Sonntag, 23.	Weihnachtsmarkt	Stadtpark Oberndorf	ARGE Weihnachtsmarkt
Montag, 24. 13.30 Uhr 15.00 Uhr	Friedenslicht an die Laufener Pfadfinder mit anschließender Lichtverteilung v. d. Pfarrkirche	Europasteg / Pfarrkirche Oberndorf	Pfadfindergruppe Oberndorf
Montag, 24. 14.45/14.49 Uhr 15.26/15.30 Uhr	Adventfahrt mit der Lokalbahn – Nostalgiezug	Lokalbahnhof Oberndorf	Österr. Gesellschaft für Eisenbahngeschichte
Montag, 24. 17.00 Uhr	Stille-Nacht-Gedächtnisfeier zum Heiligen Abend	Stille Nacht-Platz	Stadtgemeinde Oberndorf
Mittwoch, 26. 09.00 Uhr	Messe	Pfarrkirche Oberndorf	Liedertafel Oberndorf
Mittwoch, 26. 19.00 Uhr	Weihnachtsfeier	Gasthaus zur Bahn	Kameradschaftsbund Oberndorf-Göming
Freitag, 28. 20.00 Uhr	Musikerstammtisch	Main Bar – Kulturhouse	Kulturverein(t) Oberndorf
<b>Jänner</b>			
Samstag, 5.	Erwachsenenschikurs	Monte Popolo in Eben	Schiclub Oberndorf <a href="http://www.sc-oberndorf.at">www.sc-oberndorf.at</a>
Sonntag, 6. 14.00 Uhr	Neujahrskonzert 2013	Stadthalle Oberndorf	Tourismusverband Oberndorf
Dienstag, 8. 13.00 – 16.00 Uhr	Kostenlose Energieberatung geg. Voranm.Tel.: 05272/41217	Regionalverband Flachgau-Nord	Land Salzburg Energieberatung
Mittwoch, 9. 15.00 Uhr	Gesprächsrunde	Pfarrzentrum Oberndorf	Diabetiker-Selbsthilfe- gruppe Oberndorf
Donnerstag, 10. ab 08.00 Uhr	Entsorgung von Christbäumen	verlautbarte Sammelstellen Info: 06272/4225-11	Stadtgemeinde Oberndorf
Donnerstag, 10. und Freitag, 11. ab 15.00 Uhr	Music together	Joseph-Mohr-Straße 4a	Eltern-Kind-Zentrum Oberndorf
Samstag, 12. 08.00 – 12.00 Uhr	Oberndorfer Wochenmarkt	Untersbergstraße	Werbegemeinschaft Oberndorf
Samstag, 12. Busfahrt ab 08.30 Uhr Ziegelhaiden	Oberndorf fährt Schi	Monte Popolo in Eben	Schiclub Oberndorf <a href="http://www.sc-oberndorf.at">www.sc-oberndorf.at</a>
Samstag, 12. 20.00 Uhr	„Colours of Life“ – Charity Ball	Stadthalle Oberndorf	Österr. Rotes Kreuz Kolonne Flachgau Nord
Sonntag, 13. 10.00 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gasthaus zur Bahn	Kameradschaftsbund Oberndorf
Samstag, 19. 20.00 Uhr	OSK-Ball	Aula der Hauptschule Oberndorf	1. OSK 1920
Samstag, 19. und Sonntag, 20.	Fußball-Hallenturnier	Stadthalle Oberndorf	Salzburger Fußballverband
Sonntag, 20. 07.00 – 16.00 Uhr	Volksbefragung 2013	Watzmannstraße 39 Michael-Gundringer-Straße 1	Bundesministerium für Inneres
Sonntag, 20.	Stadtmeisterschaft	Monte Popolo in Eben	Schiclub Oberndorf <a href="http://www.sc-oberndorf.at">www.sc-oberndorf.at</a>
Freitag, 25. bis Sonntag, 27.	7. Volksbank Stadthallencup für Nachwuchsmannschaften	Stadthalle Oberndorf	1. OSK 1920
Samstag, 26. 20.00 Uhr	Feuerwehrball	Aula der Hauptschule Oberndorf	Freiwillige Feuerwehr Oberndorf
<b>Februar</b>			
Freitag, 1. bis Sonntag, 3.	7. Volksbank Stadthallencup für Nachwuchsmannschaften	Stadthalle Oberndorf	1. OSK 1920

## Stille-Nacht-Gedenkfeier

**am Heiligen Abend, Montag, 24. Dezember 2012, Beginn 17.00 Uhr,  
bei der Stille-Nacht-Kapelle in Oberndorf bei Salzburg**

\*

Bläsergruppe der Stadtkapelle (16.30 – 16.55)

\*

Weihnachtsschießen der Königl. Priv. Feuerschützengesellschaft Laufen (16.40 – 16.45)

\*

Glockengeläute der Pfarrkirche Oberndorf, der Stiftskirche Laufen und der Wallfahrtskirche Maria Bühel (16.55 – 17.00)

\*\*\*

Bläserensemble: Intrade (bearb. Hans Klingler)

\*

Kranzniederlegung

\*

Begrüßung durch Bürgermeister Peter Schröder  
(Englisch: Johannes Ploner)

\*

Anglöckler: Gott griaß enk Leitln

\*

Bläserensemble: Is' finster draußt (Kurt Muthspiel)

\*

Liedertafel: Das ist die stillste Zeit im Jahr

\*

Göminger Stubnmusi: Marienstückl

\*

Liedertafel: Hin übern Acker treibts hiaz an Schnee

\*

Johannes Ploner: Überglänzte Nacht (Stefan Zweig)

\*

Göminger Stubnmusi: Weihnachtsboarischer

\*

Liedertafel: Nebel steigg ausn See

\*

Worte zum Heiligen Abend: Bürgermeister Peter Schröder  
Englisch: Johannes Ploner

\*

Bläserensemble: Choral (Petzel)

\*

Weihnachtsevangelium und Weihnachtssegens – Pfarrer Mag. Nikolaus Erber

\*

„Stille Nacht, Heilige Nacht“ in der Originalfassung von Franz Xaver Gruber  
Chor und Solisten der Liedertafel Oberndorf

\*

Weihnachtsgrüße: Bürgermeister Peter Schröder  
Englisch: Johannes Ploner

\*\*\*

Mitwirkende:

Liedertafel Oberndorf - Leitung: Gunther Boennecken

Solisten: Kurt Eberhard und Mag. Thomas Webersberger

Bläserensemble der Stadtkapelle Oberndorf - Leitung: Peter Hufnagl

Sprecher: Johannes Ploner

Göminger Stubnmusi - Geschwister Pabinger

Schifferschützen-Corps, Goldhaubengruppe, Anglöcklergruppe und Frauentragerinnen  
Ambulanzdienst: Rotes Kreuz, Zug Oberndorf. Verkehrsüberwachung und Ordnerdienste:  
Polizei Oberndorf und Freiwillige Feuerwehr Oberndorf

*Frohe Weihnachten  
und ein glückliches und erfolgreiches  
neues Jahr*



*wünschen Ihnen  
Bürgermeister Peter Schröder,  
die Gemeindevertretung und  
die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
der Stadtgemeinde Oberndorf.*

